

HOPPSTAR popcorn

Produkt Name.: POPCORN
Model No.: 20251117

DESIGNED IN AUSTRIA
www.hoppstar.com

Manufacturing Date/ Batch No.
See product sticker



MADE IN CHINA
FABRIQUÉ EN CHINE



BPA
FREE



RoHS
EN 71





EN	Manual	DA	Manuel	CS	Návod
DE	Bedienungsanleitung	SV	Bruksanvisning	HR	Priručnik
IT	Manuale	PL	Źeczne	SQ	Manual
FR	Manuel	SL	Ročno	BS	Ručno
ES	Manual	SK	Návod	RO	Manual
PT	Manual	SR	Упутство	BG	Ръководство
EL	Εγχειρίδιο	HU	Kézikönyv	TR	Manuel
NL	Gebruiksaanwijzing	FI	Käyttöohje	UKR	Інструкція
		NO	Bruksanvisning	AR	دليل
		ET	Juhend		
		LT	Vadovas		
		LV	Rokasgrāmata		

TÜRKIYE IMPORTER :

GRAVEL ANNE BEBEK ÜRÜNLERİ VE
OYUNCAK SANAYİ TİCARET LTD ŞTİ
Küçükbakkalköy Mah. Ayse
Hatun Cesme Sk. No:16 Atasehir,
Istanbul / Türkiye
info@toysall.com

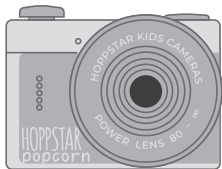
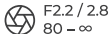
JAPAN IMPORTER :

CASARICH TRADING Corporation
111-0041 | Tokyo
2-6-7, Motoasa | Taito-ku | Japan
support@casarich.co.jp

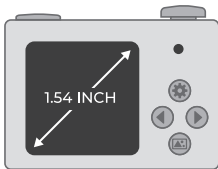
**UK
CA**

UK IMPORTER:

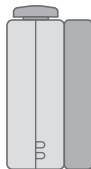
Vida Distribution Ltd
Unit 122, 22 Highbury Grove,
London, N5 2EF, UK
sales@vida-kids.co.uk



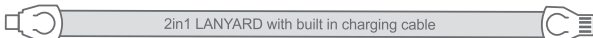
44 mm



60 mm



30 mm



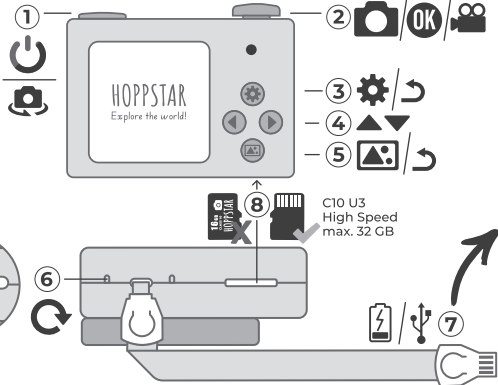
USB-C

2in1 LANYARD with built in charging cable

USB

EN: translation **DE:** Übersetzung **IT:** Traduzione **FR:** Traduction **ES:** Traducción **PT:** Tradução **EL:** Μετάφραση **NL:** Vertaling **DA:** Oversættelse **SV:** Översättning **PL:** Tłumaczenie **SL:** Prevod **SK:** Preklad **CS:** Překlad **HR:** Prijevod **SR:** Превод **HU:** Fordítás **FI:** Käännös **NO:** Oversettelse **ET:** Tõlge **LT:** Vertimas **LV:** Tulkojums **SQ:** përkthim **BS:** prijevod **RO:** traducere **BG:** превод **TR:** çevirisi **UKR:** переклад **AR:** ترجمة

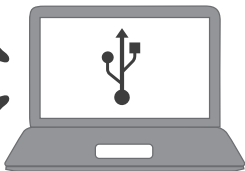
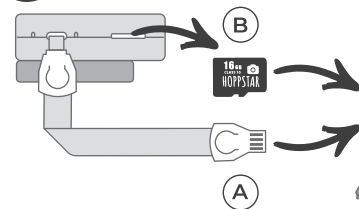
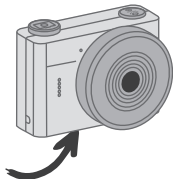
22-28



EN: translation **DE:** Übersetzung **IT:** Traduzione **FR:** Traduction **ES:** Traducción **PT:** Tradução **EL:** Μετάφραση **NL:** Vertaling **DA:** Oversættelse **SV:** Översättning **PL:** Tłumaczenie **SL:** Prevod **SK:** Preklad **CS:** Překlad **HR:** Prijevod **SR:** Превод **HU:** Fordítás **FI:** Käännös **NO:** Oversettelse **ET:** Tõlge **LT:** Vertimas **LV:** Tulkojums **SQ:** përkthim **BS:** prijevod **RO:** traducere **BG:** превод **TR:** çevirisi **UKR:** переклад **AR:** ترجمة

26-28

7





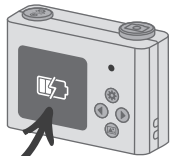
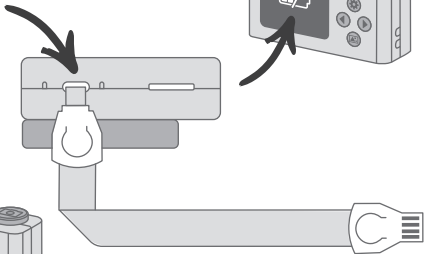
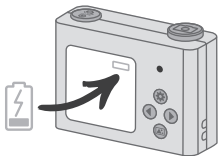
320 maH



1,5 hrs

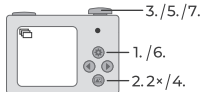
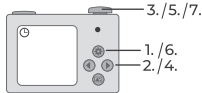
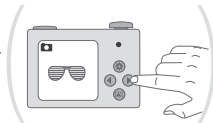


DC 5.0V



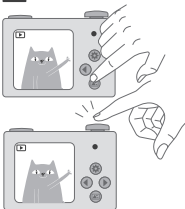
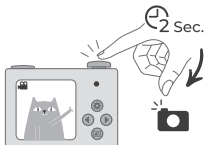
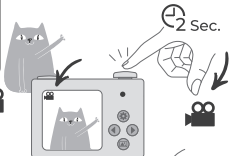
EN: Traduzione **DE:** Übersetzung **IT:** Traduzione **FR:** Traduction **ES:** Traducción **PT:** Tradução **EL:** Μετάφραση **NL:** Vertaling **DA:** Oversættelse **SV:** Översättning **PL:** Tłumaczenie **SL:** Prevod **SK:** Preklad **CS:** Překlad **HR:** Prijevod **SR:** Превод **HU:** Fordítás **FI:** Käännös **NO:** Oversettelse **ET:** Tõlge **LT:** Vertimas **LV:** Tulkojums **SQ:** përkthim **BS:** prijevod **RO:** traducere **BG:** превод **TR:** çevirisi **UKR:** переклад **AR:** ترجمة

29-32



EN: translation DE: Übersetzung IT: Traduzione FR: Traduction ES: Traducción PT: Tradução EL: Μετάφραση NL: Vertaling DA: Oversættelse SV: Översättning PL: Tłumaczenie SL: Prevod SK: Preklad CS: Překlad HR: Prijevod SR: Превод HU: Fordítás FI: Käännös NO: Oversettelse ET: Tõlge LT: Vertimas LV: Tulkojums SQ: përkthim BS: prijevod RO: traducere BG: превод TR: çevirisi UKR: переклад AR: ترجمة

33-36







EN: translation DE: Übersetzung IT: Traduzione FR: Traduction ES: Traducción PT: Tradução EL: Μετάφραση NL: Vertaling DA: Oversættelse SV: Översättning PL: Tłumaczenie SL: Prevod SK: Preklad CS: Překlad HR: Prijevod SR: Превод HU: Fordítás FI: Käännös NO: Oversettelse ET: Tõlge LT: Vertimas LV: Tulkojums SQ: përkthim BS: prijevod RO: traducere BG: превод TR: çevirisi UKR: переклад AR: ترجمة





1 DE: Achtung! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Enthält verschluckbare Teile und Kleinteile sowie eine lange Schnur beziehungsweise Band. Erstickungsgefahr und Strangulationsgefahr. **EN:** Danger! Not suitable for children under 3 years. Contains parts and small parts that can be swallowed and a long cord or ribbon. Danger of suffocation and strangulation. **SQ:** Rrezik! Nuk është i përshtatshëm për fëmijë nën 3 vjeç. Përmban pjesë dhe pjesë të vogla që mund të gëlltiten dhe një kordon ose shirit të gjatë. Rrezik për asfiksion dhe mbyetje. **HR:** Opasnost! Nije prikladno za djecu mlađu od tri godine. Sadrži sitne dijelove koji se mogu progutati i dugu uzicu ili vrpcu. Opasnost od gušenja i davljenja. **BS:** Opasnost! Nije prikladno za djecu ispod 3 godine. Sadrži dijelove i male dijelove koji se mogu progutati i dugu vrpcu ili traku. Opasnost od gušenja i davljenja. **RO:** Pericol! Nu este potrivit pentru copii sub 3 ani. Conține componente și piese mici care pot fi înghițite și un șnur lung sau o panglică lungă. Pericol de sufocare și strangulare. **BG:** Опасност! Не е подходящо за деца под 3 години. Съдържа части и малки елементи, които могат да бъдат погълнати, както и дълъг кабел или лента. Опасност от задушаване и удушаване. **TR:** Tehlike! 3 yaşın altındaki çocuklar için uygun değildir. Parçalar, yutulabilecek küçük parçalar ve uzun kablo ya da kordon içerir. Yutarak ya da kabloyla boğulma tehlikesi vardır. **IT:** Pericolo! Non adatto a bambini sotto i 3 anni. Contiene parti e piccole parti che possono essere ingerite, oltre a un lungo cavo o nastro. Pericolo di soffocamento e strangolamento. **FR:** Attention ! Déconseillé aux enfants de moins de 3 ans. Contient des pièces et des petites pièces qui peuvent être avalées et un long cordon ou ruban. Risque de suffocation et de strangulation. **ES:** ¡Peligro! No apto para menores de 3 años. Contiene partes pequeñas que se pueden tragar y un cordón largo o cinta larga. Peligro de asfixia y estrangulamiento. **PT:** Perigo! Não é apropriado para crianças com uma idade inferior a 3 anos. Contém peças e pequenas peças que podem ser engolidas e um cordão longo ou laço. Perigo de asfixia e estrangulamento. **EL:** Κίνδυνος! Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. Περιέχει εξαρτήματα και μικρά κομμάτια που μπορούν να καταποθούν και ένα μακρύ κορδόνι ή κορδέλα. Κίνδυνος ασφυξίας και στραγγαλισμού. **NL:** Gevaar! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Bevat onderdelen en kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt en een lang snoer of lint. Gevaar voor

verstikking en wurging. **DA:** Advarsel/varning! Ikke egnet til børn/barn under 3 år. Lang ledning/lång kabel. Fare/risk for kvælning/kvävning/kvelningsfare. Små dele/delar. Fare for kvælning. **NO:** Fare! Ikke egnet for barn under 3 år. Inneholder små deler som kan svelges, og en lang snor eller bånd. Erstikkelsesfare og kvelningsfare.. **SK:** Pozor! Nevhodné pre deti mladšie ako 3 roky. Obsahuje časti a malé časti, ktoré sa môžu prehltnúť, a dlhý šnúru alebo stuhu. Nebezpečenstvo udusenía a obesenia. **FI:** Varoitus! Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Sisältää pieniä osia, jotka voidaan niellä, sekä pitkän narun tai nauhan. Tukehtumis- ja kuristumisvaara. **ET:** Hoiatus! Ei sobi alla 3-aastastele lastele. Sisaldab väikesi osi, mida võib alla neelata, ning pikka nööri või paela. Lõmbumis- ja lõmbumisohu oht. **LT:** Dėmesio! Netinka vaikams iki 3 metų. Sudėtyje yra smulkių detalių, kurias galima nuryti, bei ilga virvelė ar juostelė. Nuskandimo ir užspringimo pavojus. **LV:** Brīdinājums! Nav piemērots bērniem līdz 3 gadu vecumam. Satur mazas detaļas, ko var norīt, un garu auklu vai lentu. Nosmakšanas un aizrīšanās risks. **CS:** Pozor! Nevhodné pro děti mladší 3 let. Obsahuje části a malé součástky, které mohou být spolknuty, a dlouhý provázek nebo stuhu. Nebezpečí udušení a uškrcení. **SV:** Fara! Ej lämpligt för barn under 3 år. Innehåller delar och smådelar som kan sväljas och en lång sladd eller band. Risk för kvävning och strypning. **PL:** Zagrożenie! Urządzenie nie nadaje się dla dzieci poniżej lat 3, gdyż zawiera małe części, które mogą zostać połknięte. Długi przewód niesie też ryzyko zadziernięcia i uduszenia. **SL:** Nevarnost! Ni primerno za otroke mlajše od 3 let. Vsebuje dele in majhne dele, ki jih je mogoče pogoltniti, ter dolgo vrvice ali trak. Nevarnost zadušitve in davljenja. **SR:** Опасност! Није погодна за децу млађу од 3 године. Садржи делове и мале делове, који се могу прогутати и дугачак кабл или траку. Опасност од гушења и дављења. **HU:** Veszély! Nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára. Lenyelhető alkatrészeket és apró részeket, valamint hosszú vezetékét vagy szalagot tartalmaz. Fulladás és fojtogatás veszélye. **UKR:** Небезпека! Не призначено для дітей віком до 3 років. Містить деталі та дрібні частини, які можна проковтнути, а також довгий шнур або стрічку. Небезпека задухи та удушення.

:AR

تحذير! غير مناسب للأطفال أقل من 3 أعوام. يحتوي على أجزاء وأجزاء صغيرة يمكن للطفل بلعها بالإضافة إلى حبل طويل أو شريط. ينطوي على مخاطر الاختناق



② EN: Disposal note! Please take your product to a disposal facility at the end of its life. **DE:** Entsorgungshinweis! Bitte bringen Sie Ihr Produkt am Ende seiner Lebensdauer zu einer Entsorgungseinrichtung. **IT:** Nota di eliminazione! Si prega di portare il prodotto in un centro di riciclaggio. **FR:**

Note d'élimination! Veuillez apporter votre produit dans un centre de recyclage. **ES:** Eliminación! Cuando el producto llegue al final de su vida útil deséchalo en una instalación de eliminación de residuos. **PT:** Eliminação! Siga as cláusulas legais válidas em relação à eliminação do dispositivo no final de seu ciclo de vida. **EL:** Σημείωση απόρριψης! Παρακαλούμε παραδώστε το προϊόν σας σε μια εγκατάσταση διάθεσης στο τέλος της ζωής του. **NL:** Opmerking voor verwijdering! Breng uw product naar een afvalverwijderingsbedrijf aan het einde van zijn levensduur. **DA:** Bortskaffelsesnota! Tag din produkt til et bortskaffelsesanstalt i slutningen af dens liv. **SV:** Avfallshantering! Ta din produkt till en avfallsanläggning i slutet av dess livscykel. **PL:** Uwaga dotycząca utylizacji! Proszę przekazać produkt w miejscu zbiórki odpadów po zakończeniu jego żywotności. **SL:** Odstranjanje! Izdelek po izteku njene življenjske dobe odvrzite na odlagališče. **SK:** Odstránenie! Výrobok zlikvidujte na konci jeho životnosti. **CS:** Odstranění! Výrobek na konci jeho životnosti zlikvidujte. **SR:** Напомена за отпремање! Молимо вас да на крају његовог животног века однесете ваш производ у установу за одпремање. **HU:** Hulladékkezelési útmutató! Kérjük, hogy a termék élettartama végén vigye el egy hulladékkezelő létesítménybe. **FI:** Hävitystiedot! Ole hyvä ja ota Kun tuote on käyttöikänsä lopussa, vie se jätehuoltoon. **NO:** Informasjon om avhending! Vennligst ta På slutten av levetiden, ta med produktet til et avfallsanlegg. **ET:** Teave utiliseerimise kohta! Palun võtke Kui toode on lõppenud, viige see jäätmekäitluskohta. **LT:** Informacija apie šalinimą! Prašau paimk Pasibaigus gaminio eksploatavimo laikui, nuneškite jį į atliekų šalinimo įstaigą. **LV:** Informācija par utilizāciju! Lūdzu ņemiet Kad produkts ir beidzies, nogādājiet to utilizācijas punktā. **SV:** Information om avfallshan-

tering! Vänligen ta Vid slutet av dess livslängd, ta produkten till en avfallsanläggning.
HR: Napomena o odlaganju! Na kraju životnog vijeka proizvoda odložite ga na odlagalište otpada. **SQ:** Shënim për asgjësimin! Në fund të jetës së tij, çojeni produktin në një impiant asgjësimi të mbetjeve. **BS:** Napomena za odlaganje! Na kraju životnog vijeka proizvoda, molimo da isti odložite na odlagalište. **RO:** Observație privind eliminarea: predați produsul la un punct de colectare la sfârșitul vieții sale utile. **BG:** Забележка за изхвърляне! Моля отнесете Вашия продукт в съоръжение за обезвреждане в края на живота му. **TR:** Elden çıkarma notu! Lütfen ömrünün sonunda ürününüzü bir bertaraf tesisine götürün. **UKR:** Примітка щодо утилізації! Будь ласка, здайте ваш виріб до пункту утилізації після закінчення його терміну служби.

:AR

ملاحظة التخلص! يُرجى نقل منتجكم إلى منشأة للتخلص منه في نهاية عمره الافتراضي



DE: GARANTIEBESCHRÄNKUNG - Es gelten die gesetzlichen Mindestgarantie-Vorschriften des jeweiligen Landes für Material- und Fabrikationsfehler. Während der Garantiezeit entscheidet HOPPSTAR, ob Produkte repariert oder ersetzt werden. Die Garantie deckt keine Schäden durch unsachgemäße Benutzung ab, wie fehlerhafte Montagen, fahrlässige Bedienung oder normalen Verschleiß. GARANTIELEISTUNG - Der Garantieanspruch tritt nur in Verbindung mit dem Kaufbeleg in Kraft! Bewahren Sie den Kaufbeleg daher unbedingt auf. **EN:** LIMITED WARRANTY - The statutory minimum warranty provisions of the respective country apply to material and manufacturing defects. During this time, it is at HOPPSTAR's discretion whether products are repaired or replaced. This warranty does not cover defects originating from improper use, such as incorrect assembly, careless handling, or normal wear and tear. WARRANTY ADJUSTMENTS - Warranty claims are solely effective with proof of purchase. Therefore, it is absolutely necessary to keep your receipt. **IT:** LIMITAZIONE DI GARANZIA - Si applicano i requisiti minimi di legge relativi



alla garanzia del proprio paese per difetti del materiale e di fabbricazione. Durante il periodo della garanzia, è a discrezione di HOPPSTAR optare per una riparazione o una sostituzione. La garanzia non copre i danni causati da un uso improprio, come errori di montaggio, utilizzo negligente o normale usura. **GARANZIA** - La garanzia è valida solo con la prova d'acquisto! È quindi essenziale conservare la ricevuta. Nel caso di richiesta di garanzia, il rivenditore o HOPPSTAR decideranno se il prodotto verrà riparato o sostituito con un nuovo modello. **FR: LIMITE DE GARANTIE** - Les directives légales minimales de garantie du pays correspondant sur les défauts de matériau et de fabrication sont applicables. Durant la période de garantie, il est à la discrétion de HOPPSTAR de décider si les produits doivent être réparés ou remplacés. La garantie ne couvre pas les dommages liés à une utilisation non conforme, tels que des montages incorrects, une utilisation négligente ou l'usure normale. **GARANTIE** - Le droit de garantie n'entre en vigueur qu'avec le justificatif d'achat ! C'est pourquoi vous devez absolument conserver la preuve d'achat. En cas de demande de garantie, votre revendeur ou HOPPSTAR décidera si le Highwaykick doit être réparé ou remplacé par un nouveau modèle. **ES: LIMITACIÓN DE LA GARANTÍA** - Las normas de garantía mínima del país correspondiente se aplican a los defectos de material y fabricación. Durante el periodo de garantía, HOPPSTAR tiene el derecho de decidir si repara o sustituye el producto. La garantía no cubre los daños ocasionados por un uso incorrecto, como montajes incorrectos, manejo negligente o desgaste normal. **GARANTÍA** - Solo se puede reclamar el derecho a garantía junto con el comprobante de compra. Por lo tanto, es imprescindible que guarde el recibo. En caso de hacer valer su derecho a garantía, el vendedor o HOPPSTAR decidirán si el producto será reparado o sustituido por un modelo nuevo. **PT: GARANTIA LIMITADA** - Ao produto aplica-se a garantia estatutária mínima do país em causa sobre os defeitos de material e de produção. Durante este tempo, cabe à direção da HOPPSTAR decidir se os produtos são reparados ou substituídos. Esta garantia não cobre defeitos originados de uso indevido, como montagem incorreta, manuseio descuidado ou

desgaste comum. AJUSTES DA GARANTIA - A reclamação de garantia entra em vigor exclusivamente mediante apresentação da prova de compra. Por este motivo, é absolutamente necessário manter o seu recibo. Em caso de reclamação de garantia, cabe à HOPPSTAR e ao revendedor responsável decidir se o Highwaykick será reparado ou substituído. **EL:** ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ - Ισχύουν οι νομικές διατάξεις περί ελάχιστης εγγύησης του κάθε κράτους για ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Κατά τη διάρκεια της εγγύησης, είναι στη διακριτική ευχέρεια της HOPPSTAR να αποφασίσει εάν τα προϊόντα της θα επισκευαστούν ή θα αντικατασταθούν. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκλήθηκαν από ανορθόδοξη χρήση, όπως λανθασμένη συναρμολόγηση, απρόσεκτος χειρισμός ή φυσιολογική φθορά. ΠΑΡΟΧΕΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ - Η απαίτηση εγγύησης ισχύει μόνο με την προσκόμιση της απόδειξης αγοράς! Για τον λόγο αυτό, είναι απολύτως απαραίτητο να φυλάξετε την απόδειξη αγοράς. Σε περίπτωση απαίτησης εγγύησης, ο πωλητής σας ή η HOPPSTAR θα αποφασίσουν εάν το προϊόν θα επισκευαστεί ή θα αντικατασταθεί από ένα νέο μοντέλο. **NL:** BEPERKTE GARANTIE - Voor het product geldt de wettelijke minimumgarantie van het betreffende land op materiaal- en fabricatiefouten. Gedurende deze periode kan HOPPSTAR beslissen of het product gerepareerd of vervangen wordt. Deze garantie dekt geen schade die is ontstaan door onjuist gebruik, zoals verkeerde montage, achteloos gebruik of normale slijtage. GARANTIEVERGOEDINGEN - Garantieaanspraken zijn uitsluitend geldig met het koopbewijs. Daarom is het absoluut noodzakelijk de kwitantie te bewaren. Bij een garantieaanspraak beslissen HOPPSTAR of de verantwoordelijke handelaar of het product gerepareerd of vervangen wordt. **DA:** Begrænset garanti - Produktet er omfattet af det pågældende lands lovmæssige minimumsgaranti for materiale- og produktionsfejl. I løbet af denne periode kan HOPPSTAR beslutte, om produkterne skal repareres eller udskiftes. Denne garanti dækker ikke fejl, der opstår på grund af forkert brug, såsom ukorrekt samling, uforsigtig håndtering eller almindeligt slid. Garantijusteringer - Garantikrav er kun gyldige med købsbevis. Derfor er det absolut nødvendigt at gemme din kvittering. I tilfælde af en garantireklamation vil HOPPSTAR eller den ansvarlige forhandler beslutte, om Highwaykick

skal repareres eller udskiftes med en ny model. **SV:** BEGRÄNSAD GARANTI - För produkten gäller den minsta lagstadgade garantin för material och produktion i det land där produkten sålts. Under denna tid byter HOPPSTAR ut eller reparerar trasiga delar. Denna garanti gäller inte vid skador som uppstått av oförsiktighet, förslitning eller felaktig montering. GARANTIFRÅGOR - Garantianspråk kan endast göras vid uppvisande av kvitto, så det är väldigt viktigt att spara detta. Vid garantianspråk kommer HOPPSTAR eller handlaren där produkten köptes att bestämma om den ska bytas ut eller repareras. **PL:** OGRANICZENIE GWARANCJI – Obowiązują minimalne ustawowe przepisy gwarancyjne w danym kraju dotyczące wad materiałowych i produkcyjnych. W okresie gwarancji HOPPSTAR z własnym uznaniem decyduje, czy produkt zostanie naprawiony lub wymieniony. Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad wynikających z niewłaściwego użytkowania, takich jak błędny montaż, nieostrożna obsługa czy normalne zużycie. WARUNKI GWARANCJI – Roszczenia z tytułu gwarancji są ważne wyłącznie po okazaniu dowodu zakupu. Dlatego absolutnie konieczne jest zachowanie paragonu. Jeśli zgłoszenie gwarancyjne jest uzasadnione, HOPPSTAR lub upoważniony sprzedawca zdecyduje, czy produkt zostanie naprawiony lub wymieniony. **SL:** OMEJENA GARANCIJA - Za izdelek velja najnižja zakonsko določena garancija za materiale in proizvodne napake v državi, kjer je izdelek prodan. Med tem časom ima HOPPSTAR pravico odločiti, ali se izdelki popravijo ali zamenjajo. Ta garancija ne krije poškodb, ki so posledica nepravilne uporabe, kot so napačna montaža, malomarno ravnanje ali običajna obraba. PRILAGAJANJE GARANCIJE - Garancijski zahtevki so veljavni le ob predložitvi dokaza o nakupu. Zato je nujno, da hranite račun. V primeru garancijskega zahtevka bo HOPPSTAR ali pooblaščen prodajalec odločil, ali se izdelek popravi ali zamenja. **SK:** OBMEDZENIE ZÁRUKY za izdelek pomeni, da velja najnižja zakonsko določena garancija za materiale in proizvodne napake v državi, kjer je izdelek prodan. V tem času ima podjetje HOPPSTAR pravico odločiti, ali se izdelki popravijo ali zamenjajo. Pomembno je omeniti, da ta garancija ne krije poškodb, ki so posledica nepravilne

uporabe, kot so napačna montaža, malomarno ravnanje ali običajna obraba. VÝKON ZÁRUKY se nanaša na to, da so garancijski zahtevki veljavni le ob predložitvi dokaza o nakupu. Zato je pomembno, da hranite račun. V primeru garancijskega zahtevka bo HOPPSTAR ali pooblaščen prodajalec odločil, ali se izdelek popravi ali zamenja. **CS:** OBMEZENIE ZÁRUKY za izdelek pomeni, da velja najnižja zakonsko določena garancija za materiale in proizvodne napake v državi, kjer je izdelek prodan. V tem času ima podjetje HOPPSTAR pravico odločiti, ali se izdelki popravijo ali zamenjajo. Pomembno je omeniti, da ta garancija ne krije poškodb, ki so posledica nepravilne uporabe, kot so napačna montaža, malomarno ravnanje ali običajna obraba. VÝKON ZÁRUKY se nanaša na to, da so garancijski zahtevki veljavni le ob predložitvi dokaza o nakupu. Zato je pomembno, da hranite račun. V primeru garancijskega zahtevka bo HOPPSTAR ali pooblaščen prodajalec odločil, ali se izdelek popravi ali zamenja. **SR:** OGRANIČENJE GARANCIJE za izdelek pomeni, da velja najnižja zakonsko določena garancija za materiale in proizvodne napake v državi, kjer je izdelek prodan. V tem času ima podjetje HOPPSTAR pravico odločiti, ali se izdelki popravijo ali zamenjajo. Pomembno je omeniti, da ta garancija ne krije poškodb, ki so posledica nepravilne uporabe, kot so napačna montaža, malomarno ravnanje ali običajna obraba. GARANCIJE se nanaša na to, da so garancijski zahtevki veljavni le ob predložitvi dokaza o nakupu. Zato je pomembno, da hranite račun. V primeru garancijskega zahtevka bo HOPPSTAR ali pooblaščen prodajalec odločil, ali se

izdelek popravi ali zamenja. **FI:** RAJOITETTU TAKUU tuotteen osalta tarkoittaa, että voimassa on kunkin maan lakisääteinen vähimmäistakuu materiaali- ja valmistusvirheiden osalta. Takuuaikana HOPPSTAR:lla on oikeus päättää, korjataanko tuote vai vaihdetaanko se uuteen. On tärkeää huomata, että tämä takuu ei kata sopimattomasta käytöstä aiheutuneita vikoja, kuten virheellistä kokoamista, huolimattonta käsittelyä tai normaalia kulumista. TAKUUN TARKENNUKSET liittyvät siihen, että takuukorvaus on voimassa ainoastaan ostotodistuksen esittämisen yhteydessä. Siksi on erittäin tärkeää, että säilytät kuittisi. Jos tarvitset takuukorvausta, HOPPSTAR tai asianomainen jälleenmyyjä päättää, korjataanko laite vai vaihdetaanko se uuteen. **ET:** PIIRATUD GARANTII - Tootele kehtib iga riigi seadusega ette nähtud miinimumgarantii materjali- ja tootmisdefektide puhul. Garantii kestel otsustab HOPPSTAR oma äranägemise järgi, kas toode parandatakse või asendatakse. See garantii ei kata kahjustusi, mis on tekkinud vale kasutamise, valesti kokkupaneku, hooletu käsitlemise või tavapärase kulumise tõttu. **GARANTII NÕUDED** - Garantii kehtib ainult ostutšeki esitamisel, seetõttu on äärmiselt oluline tšekk alles hoida. **LT:** GARANTIJOS APRIBOJIMA taikomi kiekvienos šalies įstatymų nustatyto minimalios garantijos taisyklės medžiagoms ir gamybos defektams. Garantijos metu HOPPSTAR turi teisę nuspręsti, ar produktai bus taisyti ar pakeisti. Svarbu pažymėti, kad ši garantija neapima žalos, kuri atsirado dėl netinkamo naudojimo, pvz., neteisingo montavimo, neatsargaus valdymo ar įprasto nusidėvėjimo. **GARANTINIS APTARNAVIMAS** susijęs su tuo, kad garantijos reikalavimas įsigalioja tik kartu su pirkimo kvitu. Todėl būtinai išsaugokite pirkimo kvitą. **LV:** GARANTIJAS IEROBEŽOJUMI attiecas uz katras valsts noteiktajām minimālajām garantijas prasībām attiecībā uz materiāliem un ražošanas defektiem. Garantijas laikā HOPPSTAR ir tiesības izlemt, vai produktus remontēt vai nomainīt. Ir svarīgi atzīmēt, ka šī garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ, piemēram, nepareiza montāža, neuzmanīga apstrāde vai parasts nolietojums. **GARANTIJAS PAKALPOJUMS** ir spēkā tikai ar pirkuma kvītu. Tādēļ ir ļoti svarīgi saglabāt kvīti. Garantijas gadījumā HOPPSTAR vai

attiecīgais izplatītājs izlems, vai produkts tiks remontēts vai nomainīts. **NO:** Begrenset garanti - For produktet gjelder den lovfestede minimumsgarantien for materialer og produksjonsfeil i landet hvor produktet er solgt. I løpet av denne tiden reparerer eller erstatter HOPPSTAR ødelagte deler. Denne garantien dekker ikke skader som skyldes uaktsomhet, slitasje eller feil montering. Garantispørsmål - Garantikrav kan bare gjøres ved fremleggelse av kvittering, så det er veldig viktig å lagre denne. For garantikrav vil HOPPSTAR eller butikken der du kjøpte varen avgjøre om det skal skiftes ut eller repareres. **HR:** OGRANIČENO JAMSTVO - Trajanje jamstva, u skladu s minimalnim trajanjem jamstva u državi u kojoj se proizvod prodaje, odnosi se na materijalne i proizvodne nedostatke. Tijekom tog vremena HOPPSTAR ima pravo odlučiti hoće li proizvode popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo ne pokriva nedostatke koji proizlaze iz nepravilne uporabe, kao što su nepravilno sastavljanje, nemarno rukovanje ili normalno trošenje i habanje. PRILAGODBE JAMSTVA - Jamstveni zahtjevi važeći su samo uz dokaz o kupnji. Stoga je neophodno sačuvati račun. **SQ:** GARANCI E KUFIZUAR - Dispozitat e garancisë minimale të parashikuara në vendin përkatës do të zbatohen për defekte materiale dhe të prodhimit. Gjatë kësaj kohe, mbetet në diskrecionin e HOPPSTAR-it që të vendosë nëse produktet do të riparohen apo të zëvendësohen. Kjo garanci nuk mbulon defekte që lindin nga përdorimi i papërshtatshëm, si montimi jo korrekt, përdorimi pa kujdes, ose konsumimi i zakonshëm. RREGULLIME TË GARANCISË - Pretendimet për garancinë janë të efektshme vetëm me paraqitjen e vërtetimit të bërjes. Prandaj, është absolutisht e domosdoshme që të ruani faturën e bërjes. **BS:** OGRANIČENA GARANCIJA - Zakonske odredbe o minimalnoj garanciji u određenoj državi važe za materijali i nedostatke nastale u proizvodnji. U tom periodu, HOPPSTAR odlučuje da li će proizvode popraviti ili zamijeniti novim. Ova garancija ne pokriva nedostatke koji nastanu usljed nepravilne upotrebe, poput nepravilnog montiranja, nemarnog rukovanja ili uobičajenog habanja. KOREKCIJE GARANCIJE - Reklamacije u okviru garancije važe isključivo uz dokaz o kupovini. Stoga, apsolutno je neophodno čuvati

свој račun. **RO:** GARANȚIE LIMITATĂ - defectiunilor de material și fabricație li se aplică prevederile legale privind garanția minimă din țara respectivă. În această perioadă, rămâne la discreția companiei HOPPSTAR dacă repară sau înlocuiește produsele. Această garanție nu acoperă daunele cauzate de utilizarea incorectă, ca montarea incorectă, manipularea neatentă sau uzura normală. **AJUSTĂRI ALE GARANȚIEI** - Pretențiile de garanție sunt valabile numai prezentând dovada achiziției. Prin urmare, este absolut necesar să păstrați chitanța. **BG:** ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ - За материални и производствени дефекти се прилагат законовите разпоредби за минимална гаранция на съответната държава. През това време продуктите могат да бъдат ремонтирани или заменени по усмотрение на HOPPSTAR. Тази гаранция не покрива дефекти, произтичащи от неправилна употреба, като неправилно сглобяване, небрежно боравене или нормално износване. **ГАРАНЦИОННИ КОРЕКЦИИ** - Претенциите за гаранция са ефективни само при доказателство за покупка. Затова е абсолютно необходимо да пазите касовата бележка. **TR:** SINIRLI GARANTİ - Malzeme ve üretim kusurlarında ilgili ülkenin yasal minimum garanti süreleri geçerlidir. Bu süre içinde ürünlerin onarılması ya da değiştirilmesi HOPPSTAR'ın inisiyatifindedir. Bu garanti hatalı montaj, dikkatsiz ve özensiz kullanım ya da normal yıpranma ve aşınma gibi uygunsuz kullanımdan kaynaklanan kusurları kapsamaz. **GARANTİ DÜZENLEMELERİ** - Garanti talepleri tamamen satın alma belgesiyle yürürlüğe girer. Bu nedenle satış fişinin/faturasının saklanması mutlaka gereklidir. **UKR:** ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ – До матеріальних і виробничих дефектів застосовуються мінімальні гарантійні вимоги, встановлені законодавством відповідної країни. Протягом цього періоду HOPPSTAR на свій розсуд може відремонтувати або замінити продукцію. Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли внаслідок неналежного використання, таких як неправильне складання, недбале поводження або природне зношення. **ГАРАНТІЙНІ ЗАБОВ'ЯЗАННЯ** – Гарантійні вимоги дійсні лише за наявності підтвердження покупки. Тому збереження чека є обов'язковим.

ترجمة الضمان المحدود - تطبق أحكام الحد الأدنى للضمان القانوني للبلد المعني على عيوب المواد والتصنيع. خلال هذه الفترة ، يكون الأمر متروكًا لتقدير شركة هوبستار ما إذا كان يتم إصلاح المنتجات أو استبدالها. لا يغطي هذا الضمان العيوب الناشئة عن الاستخدام غير السليم ، مثل التركيب غير الصحيح ، أو التعامل المهمل ، أو البلى العادي تعديلات الضمان - تكون مطالبات الضمان سارية المفعول فقط مع إثبات الشراء. لذلك ، من الضروري تمامًا الاحتفاظ بإيصال الشراء.



① **EN:** Power Button **DE:** Ein/Aus-Schalter **IT:** Pulsante di accensione **FR:** Bouton d'alimentation **ES:** Botón de encendido **PT:** Botão de alimentação **EL:** Κουμπί λειτουργίας **NL:** Aan/uit-knop **DA:** Afbryderknap **SV:** Strömknapp **PL:** Przycisk zasilania **SL:** Gumb za vklop: Dolg pritisk za VKLOP/IZKLOP **SK:** Tlačidlo hlavného vypínača (Power) (ON/OFF) **CS:** Tlačítko napájení: **SR:** Дугме за напајање **HU:** Főkapcsoló **FI:** Virtapainike **NO:** Strømknapp **ET:** Toitenupp **LT:** Maitinimo mygtukas **LV:** Ieslēgšanas poga **HR:** Gumb za uključivanje **SQ:** Butoni i ndezjes **BS:** Tipka za pokretanje **RO:** Buton On/Off **BG:** Бутон на захранването **TR:** Güç Düğmesi **UKR:** Кнопка живлення **:AR:** زر التشغيل

② **EN:** Shutter/Video Button **DE:** Auslöser/Video-Taste **IT:** Pulsante dell'otturatore/-Video **FR:** Bouton d'obturateur/vidéo **ES:** Botón de disparo/vidéo **PT:** Botão de disparo/vidéo **EL:** Κουμπί κλειστρου/βίντεο **NL:** Sluiterknop/videoknop **DA:** Lukkerknapp/-video **SV:** Knappbeskrivning/video **PL:** Przycisk migawki/video **SL:** Sprožilec/video **SK:** Tlačidlo uzávierky objektívu/video **CS:** Tlačítko spouště/video **SR:** Дугме затварача/видео **HU:** Kamera gomb/vidéó **FI:** Suljinpainike/video **NO:** Lukkerknapp/video **ET:** Päästikunupp/video **LT:** Užrakto mygtukas/vaizdo įrašas **LV:** Slēdža poga/video **HR:** Gumb okidača/video **SQ:** Butoni i shkrepjes/video **BS:** Tipka okidač/video **RO:** Buton Declanșator/video **BG:** Бутон на затвора/видео **TR:** Deklanşör Düğmesi/video **UKR:** Кнопка затвора/відеозімки **:AR:** زر التصوير/الفيديو

3 **EN:** Settings Button **DE:** Einstellungen **IT:** Pulsante di settaggio **FR:** Bouton Paramètres **ES:** Botón de configuración **PT:** Botão de configuração **EL:** Κουμπί ρύθμισης **NL:** Instellingsknop **DA:** Indstillingsknap **SV:** Inställningsknapp **PL:** Przycisk ustawień **SL:** Gumb za nastavitev **SK:** Tlačidlo nastavenia **CS:** Tlačítko nastavení **SR:** Дугме за подешавање **HU:** Beállítás gomb **FI:** Asetuspainike **NO:** Innstillingsknapp **ET:** Seadete nupp **LT:** Nustatymo mygtukas **LV:** Iestatījumu poga **HR:** Gumb postavki **SQ:** Butoni i cilësimeve **BS:** Tipka za podešavanje **RO:** Buton Setări **BG:** Бутон за настройки **TR:** Ayarlar Düğmesi **UKR:** Кнопка налаштувань **AR:** زر الإعدادات

4 **EN:** ◀Up/▶Down Button **DE:** ◀Auf-/▶Ab-Taste **IT:** ◀Pulsante su/▶Pulsante Giù **FR:** ◀ Bouton ver le haut/▶Bouton vers le bas **ES:** ◀Botón Arriba/▶Botón Abajo **PT:** ◀ Botão para cima/▶Botão para baixo **EL:** ◀Κουμπί Επάνω/▶Κουμπί Κάτω **NL:** ◀ Omhoog-knop/▶Omlaag-knop **DA:** ◀Op-knappen/▶Ned-knappen **SV:** ◀Upp-knapp/▶ Ned-knapp **PL:** ◀Przycisk Góra/▶Przycisk Dół **SL:** ◀Gumb gor/▶Gumb dol **SK:** ◀Tlačidlo hore/▶Tlačidlo dole **CS:** ◀Tlačítko nahoru/▶Tlačítko dolů **SR:** ◀Дугме за горе/▶Дугме за доле **HU:** ◀Fel gomb/▶Le gomb **FI:** ◀Ylös-painike/▶Alas-painike **NO:** ◀Opp-knapp/▶ Ned-knapp **ET:** ◀Üles nupp/▶Alla nupp **LT:** ◀Mygtukas aukšty/n/▶Mygtukas žemyn **LV:** ◀Poga Uz augšu/▶Poga Uz leju **HR:** ◀Gumb gore/▶Gumb dolje **SQ:** ◀Butoni lart/▶ Butoni poshtë **BS:** ◀Tipka Gore/▶Dolje **RO:** ◀Buton sus/▶jos **BG:** ◀Бутон нагоре/▶ надолу **TR:** ◀Yukarı düğmesi/▶Aşağı düğmesi **UKR:** ◀Кнопка вгору/▶вниз **AR:** زر لأعلى / زر لأسفل

5 **EN:** Album Button **DE:** Album-Taste **IT:** Pulsante Album **FR:** Bouton Album **ES:** Botón de álbum **PT:** Botão do Álbum **EL:** Κουμπί άλμπουμ **NL:** Albumknop **DA:** Albumknap **SV:** Albumknapp **PL:** Przycisk albumu **SL:** Gumb albuma **SK:** Tlačidlo albumu **CS:** Tlačítko alba **SR:** Дугме за албум **HU:** Album gomb **FI:** Albumipainike **ET:**

Albuminupp **LT:** Albumo mygtukas **LV:** Albuma poga **NO:** Albumknapp **SQ:** Butoni
Albumit **HR:** Gumb albuma **BS:** Tipka za album **RO:** Buton Albumului **BG:** Бутон за
албума **TR:** Albüm Düğmesi **UKR:** Кнопка альбому **AR:** زر الألبوم



6 **EN:** Reset Button can be used if camera is not functioning. Use a toothpick or needle and long press the button to reset. **DE:** Die Reset-Taste kann verwendet werden, wenn die Kamera nicht funktioniert. Verwenden Sie einen Zahnstocher oder eine Nadel und drücken Sie lange auf den Knopf, um sie zurückzusetzen. **IT:** Il pulsante di ripristino può essere utilizzato se la fotocamera non funziona. Utilizzare uno stuzzicadenti o un ago e spingere a lungo per resettare. **FR:** Le Bouton de Réinitialisation peut être utilisé en cas de dysfonctionnement de la caméra. Utilisez un cure-dent ou une aiguille et appuyez longuement sur le bouton pour le réinitialiser. **ES:** Si la cámara no funciona se puede utilizar el botón Restablecer. Use un palillo de dientes o una aguja, mantenga presionado el botón para restablecerlo. **PT:** O botão de reset pode ser utilizado se a câmara não estiver a funcionar. Utilize um palito ou uma agulha e pressione o botão para repor as definições. **EL:** Το κουμπί επαναφοράς μπορεί να χρησιμοποιηθεί εάν η κάμερα δεν λειτουργεί. Χρησιμοποιήστε μια οδοντογλυφίδα ή βελόνα και πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για επαναφορά. **NL:** Resetknop kan worden gebruikt als de camera niet werkt. Gebruik een tandenstoker of naald en druk lang op de knop om te resetten. **DA:** Nulstillingsknappen kan bruges, hvis kameraet ikke fungerer. Brug en tandstik eller en nål, og tryk længe på knappen for at nulstille den. **SV:** Återställningsknappen kan användas om kameran inte fungerar. Använd en tandpetare eller nål och tryck länge på knappen för att återställa. **PL:** Przycisk resetu może być wykorzystany, jeżeli kamera nie działa. Za pomocą wykałaczki lub igły przytrzymaj przycisk przez dłuższy czas, aby zresetować aparat. **SL:** Gumb za ponastavitev lahko uporabite, če kamera ne deluje. Uporabite zobotrebec ali iglo in dlje časa držite gumb za

ponastavitev. **SK:** Tlačidlo Reset môžete použiť, ak fotoaparát nefunguje. Použite špáradlo alebo ihlu na resetovanie. **CS:** Tlačítko Reset lze použít, pokud fotoaparát nefunguje. Pro resetování použijte párátko nebo jehlu a dlouze stiskněte. **SR:** Дугме за ресетовање се може користити ако камера не ради. Користите чачкалицу или иглу и дуго притисните дугме да бисте ресетовали. **HU:** A reset (visszaállítás) gombot akkor kell használni, ha a kamera nem működik. Használjon fogpiszkálót vagy egy tűt, és hosszan nyomja meg a visszaállításához. **FI:** Nollauspainiketta voi käyttää, jos kamera ei toimi. Käytä hammastikkua tai neulaa ja nollaa painamalla pitkään. **NO:** Tilbakestillingsknappen kan brukes hvis kameraet ikke virker. Bruk en tannpirker eller en nål og trykk lenge på nålen for å tilbakestille. **ET:** Lähtestamisnupp saab kasutada, kui kaamera ei tööta. Kasutage lähtestamiseks hambaorki või nõela ning vajutage seda pikalt. **LT:** Jei fotoaparatas neveikia, galima naudoti nustatymo mygtuką. Paspaudę ilgai dantų krapštuku ar adatu nustatykite iš naujo. **LV:** Atiestatīšanas pogu varat izmantot, ja kamera nefunkcionē. Izmantojiet zobu bakstāmo vai adatu, piesaistiet un turiet ilgāk, lai atiestatītu. **HR:** Gumb za resetiranje može se koristiti ako fotoaparata ne radi. Koristite čačkalicu ili iglu i dugim pritiskom resetirajte uređaj. **SQ:** Nëse kamera nuk funksionon, mund të përdoret butoni i rivendosjes (Reset). Përdorni një gjilpërë ose kunjë dhëmbësh dhe shtypeni gjatë butonin deri sa të rivendosen cilësimet fillestare. **BS:** Tipka za resetovanje se može koristiti ukoliko kamera ne funkcioniše. Pomoću čačkalice ili igle pritisnite dugme za resetovanje. **RO:** În cazul în care camera nu funcționează puțeti apăsa butonul Reset. Cu ajutorul unei scobitori sau unui ac, apăsați butonul mai îndelungat pentru a reseta. **BG:** Бутонът за нулиране може да се използва, ако камерата не работи. Използвайте клечка за зъби или игла и натиснете бутона продължително, за да нулирате. **TR:** Kameranın çalışmaması durumunda Sıfırlama Düğmesi kullanılabilir. Sıfırlamak için kürdan ya da iğne kullanın ve iğneyle uzun süre bastırın. **UKR:** Кнопка

скидання (Reset) може бути використана, якщо камера не працює. Для скидання налаштувань натисніть і утримуйте кнопку за допомогою зубочистки або голки.

:AR

في حال تعطل الكاميرا، يمكن استخدام زر إعادة الضبط. استخدم عود أسنان أو إبرة واضغط مطولا على الزر لإعادة الضبط.

7 EN: Data/Charging Port: A: To transfer data, you can connect the camera directly to your PC. B: You can remove the SD card and use it with any compatible card reader. **DE: Daten-/Ladeanschluss:** A: Für den Datentransfer können Sie die Kamera direkt an Ihren PC anschließen. B: Sie können die SD-Karte entnehmen und mit einem kompatiblen

Kartenlesegerät verwenden. **IT: Porta dati/ricarica:** A: Per trasferire i dati, puoi collegare la fotocamera direttamente al tuo PC. B: Puoi rimuovere la scheda SD e usarla con un lettore di schede compatibile. **FR: Port de transfert de données/charge:** A: Pour transférer des données, vous pouvez connecter la caméra directement à votre PC. B: Vous pouvez retirer la carte SD et l'utiliser avec un lecteur compatible. **ES: Puerto de datos/carga:** A: Para transferir datos, puede conectar la cámara directamente a su PC. B: Puede quitar la tarjeta SD y usarla con un lector compatible. **PT: Porta de dados/carregamento:** A: Para transferir dados, pode ligar a câmara diretamente ao seu PC. B: Pode remover o cartão SD e utilizá-lo com um leitor compatível. **EL:** Θύρα δεδομένων/φόρτισης: A: Για μεταφορά δεδομένων, μπορείτε να συνδέσετε την κάμερα απευθείας στον PC σας. B: Μπορείτε να αφαιρέσετε την κάρτα SD και να τη χρησιμοποιήσετε με συμβατό αναγνώστη.

NL: Gegevens-/laadpoort: A: Voor gegevensoverdracht kunt u de camera rechtstreeks op uw PC aansluiten. B: U kunt de SD-kaart verwijderen en gebruiken met een compatibele kaartlezer. **DA: Data-/opladningsport:** A: Til dataoverførsel kan du tilslutte kameraet direkte til din PC. B: Du kan fjerne SD-kortet og bruge det med en kompatibel kortlæser. **PL: Port danych/ladowania:** A: Aby przesłać dane, możesz podłączyć aparat bezpośrednio do komputera PC. B: Możesz wyjąć kartę SD i użyć jej z

kompatibilnym czytnikiem. **SL: Podatkovni/polnilni vhod:** A: Za prenos podatkov lahko fotoaparát povežete neposredno s svojim PC-jem. B: Lahko odstranite kartico SD in jo uporabljate s kompatibilnim čitalnikom. **SR: Порт за податке/пуњење:** A: За prenos podataka, možete povézati kameru direktno na svoj PC. B: Možete ukloniti SD karticu i koristiti je sa kompatibilnim čitačem. **HU: Adat-/töltőport:** A: Az adatátvitelhez a kamerát közvetlenül a PC-hez csatlakoztathatja. B: Kiveheti az SD kártyát, és kompatibilis kártyaolvasóval használhatja. **FI: Data-/latausportti:** A: Tiedonsiirtoa varten voit liittää kameran suoraan PC:hen. B: Voit poistaa SD-kortin ja käyttää sitä yhteensopivissa lukijoissa. **NO: Data-/ladeport:** A: For dataoverføring kan du koble kameraet direkte til PC-en din. B: Du kan fjerne SD-kortet og bruke det med en kompatibel kortleser. **ET: Andme-/laadimisport:** A: Andmete edastamiseks saate ühendada kaamera otse oma PC-ga. B: Võite eemaldada SD-kaardi ja kasutada seda ühilduva kaardilugejaga. **LT: Duomenų/iškvos jungtis:** A: Norėdami perkelti duomenis, galite prijungti fotoaparátą tiesiogiai prie savo PC. B: Galite išimti SD kortelę ir naudoti ją su suderinamu skaitytuvu. **LV: Datu/lādēšanas pieslēgvietā:** A: Lai pārsūtītu datus, varat pievienot kameru tieši savam PC. B: Varat izņemt SD karti un izmantot to ar saderīgu karšu lasītāju. **SV: Data-/laddningsport:** A: För dataöverföring kan du ansluta kameran direkt till din PC. B: Du kan ta bort SD-kortet och använda det med en kompatibel kortläsare. **SK: Datový/nabíjací port:** A: Na prenos dát můžete fotoaparát připojit přímo k svojmu PC. B: Můžete vybrat SD kartu a použít ju s kompatibilnou čítačkou. **CS: Datový/nabíjecí port:** A: Pro přenos dat můžete fotoaparát připojit přímo k PC. B: Můžete vyjmout SD kartu a použít ji s kompatibilní čtečkou. **HR: Priključak za podatke/punjenje:** A: Za prijenos podataka možete spojiti fotoaparát izravno na svoj PC. B: Možete izvaditi SD karticu i koristiti je s kompatibilnim čitačem. **SQ: Porta për të dhëna/karikim:** A: Për të transferuar të dhëna, mund ta lidhni kameran direkt me PC-në tuaj. B: Mund ta hiqni

kartën SD dhe ta përdorni me lexues kompatibël. **BS: Ulaz za podatke/punjenje:** A: Za prijenos podataka, možete povezati kameru direktno sa svojim PC-em. B: Možete izvaditi SD karticu i koristiti je s kompatibilnim čitačem. **RO: Port de date/incărcare:** A: Pentru a transfera date, puteți conecta camera direct la PC-ul dvs. B: Puteți scoate cardul SD și îl puteți utiliza cu un cititor compatibil. **BG: Порт за данни/зареждане:** A: За прехвърляне на данни можете да свържете камерата директно към вашия PC. B: Можете да извадите SD картата и да я използвате със съвместим четец. **TR: Veri/Şarj Bağlantı Noktası:** A: Veri transferi için kamerayı doğrudan PC'nize bağlayabilirsiniz. B: SD kartı çıkararak uyumlu bir kart okuyucuyla kullanabilirsiniz. **UKR: Порт передачі даних/зарядки:** A: Для передачі даних ви можете підключити камеру безпосередньо до свого PC. B: Ви можете вийняти SD-карту та використовувати її з сумісним карддрідером.

:AR

A: منفذ البيانات/الشحن: لنقل البيانات، يمكنك توصيل الكاميرا مباشرةً بجهاز ماك أو كمبيوتر شخصي
B: ب: كبديل، يمكنك إزالة بطاقة الذاكرة واستخدامها مع قارئ البطاقات المتوافقة

8 EN: TF/micro SD-Card slot **DE:** TF/micro SD-Kartensteckplatz **IT:** Slot per scheda TF/micro SD **FR:** Emplacement pour carte TF/micro SD **ES:** Ranura para tarjeta TF/micro SD **PT:** Slot para cartão TF/micro SD **EL:** Θέση κάρτας TF/micro SD **NL:** TF/micro SD-kaartslot **DA:** TF/micro SD-kortplads **SV:** TF/micro SD-kortplats **PL:** Slot karty TF/micro SD **SL:** Reža za TF/micro SD-kartico **SK:** Slot pre TF/micro SD kartu **CS:** Slot pro TF/micro SD kartu **SR:** Slot za TF/micro SD karticu **HU:** TF/micro SD-kártyahely **FI:** TF/micro SD-korttipaikka **ET:** TF/micro SD-kaardi pesa **LT:** TF/micro SD kortelės lizdas **LV:** TF/micro SD kartes slots **SQ:** Foleja e kartës TF/micro SD **HR:** Utor za TF/micro SD karticu **BS:** Slot za TF/micro SD karticu **RO:** Slot pentru card TF/micro SD **BG:** Слот за TF/micro SD-карта **TR:** TF/mikro SD Kart yuvası **UKR:** Слот для карти TF/micro SD

:AR منفذ بطاقة



EN: 1: Long press to turn ON (2: ◀/▶: Change filters) 3: Short press to take picture 4: Timer: Settings/▶once/Shutter/▶2|5|10s/Shutter/Settings* = Back to Photo mode 5: Loop Recording: Settings/▶twice/Shutter/On|Off/Shutter/* **DE:** 1: Lange drücken, um die Kamera einzuschalten (2: ◀/▶: Filter wechseln) 3: Kurz drücken, um ein Foto zu machen 4: Timer: Einstellungen/▶einmal/Auslöser/▶2|5|10s/Auslöser/Einstellungen* = Zurück zum Fotomodus 5: Endlosaufnahme: Einstellungen/▶zweimal/Auslöser/Ein|Aus/Auslöser/* **IT:** 1: Premere a lungo per accendere (2: ◀/▶: Cambia filtri) 3: Premere brevemente per scattare una foto 4: Timer: Impostazioni/▶una volta/Otturatore/▶2|5|10s/Otturatore/Impostazioni* = Torna alla modalità foto 5: Registrazione in loop: Impostazioni/▶due volte/Otturatore/On|Off/Otturatore/* **FR:** 1: Appui long pour allumer (2: ◀/▶: Changer filtre) 3: Appui court pour prendre une photo 4: Minuterie: Paramètres/▶une fois/déclencheur/▶2|5|10s/déclencheur/Paramètres* = Retour au mode photo 5: Enregistrement en boucle: Paramètres/▶deux fois/déclencheur/On|Off/déclencheur/* **ES:** 1: Pulsación larga para encender (2: ◀/▶: Cambiar filtros) 3: Pulsación corta para hacer una foto 4: Temporizador: Configuración/▶una vez/disparador/▶2|5|10s/disparador/Configuración* = Volver al modo foto 5: Grabación en bucle: Configuración/▶dos veces/disparador/On|Off/disparador/* **PT:** 1: Pressione continuamente para ligar (2: ◀/▶: Mudar filtros) 3: Pressione brevemente para tirar uma fotografia 4: Temporizador: Definições/▶uma vez/disparador/▶2|5|10s/disparador/Definições* = Voltar ao modo fotografia 5: Gravação em loop: Definições/▶duas vezes/disparador/On|Off/disparador/* **EL:** 1: Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε (2: ◀/▶: Αλλάξτε φίλτρα) 3: Πατήστε σύντομα για λήψη φωτογραφίας 4: Χρονοδιακόπτης: Ρυθμίσεις/▶μία φορά/κλείστρο/▶2|5|10s/κλείστρο/Ρυθμίσεις* = Επιστροφή στη λειτουργία φωτογραφίας 5: Εγγραφή σε βρόγχο: Ρυθμίσεις/▶δύο φορές/κλείστρο/Ενεργό|Ανενεργό/κλείστρο/* **NL:** 1: Lang indrukken om de camera in te schakelen (2: ◀/▶: Wissel filters) 3: Kort indrukken om foto te maken 4:

Timer: Instellingen/▶één keer/ontspanner/▶2|5|10s/ontspanner/Instellingen* = Terug naar fotomodus 5: Lusopname: Instellingen/▶twee keer/ontspanner/On|Off/ontspanner/* **DA:** 1: Langt tryk for at tænde (2: ◀/▶: Skift filtre) 3: Tryk kort på knappen for at tage et billede 4: Timer: Indstillinger/▶én gang/udløser/▶2|5|10s/udløser/Indstillinger* = Tilbage til fototilstand 5: Loopoptagelse: Indstillinger/▶to gange/udløser/Tændt|Slukket/udløser/* **SV:** 1: Långt tryck för att slå PÅ (2: ◀/▶: Byt filter) 3: Kort tryck för att ta bild 4: Timer: Inställningar/▶en gång/avtryckare/▶2|5|10s/avtryckare/Inställningar* = Tillbaka till fotoläge 5: Loopinspelning: Inställningar/▶två gånger/avtryckare/På|Av/avtryckare/* **PL:** 1: Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć (2: ◀/▶: Zmień filtry) 3: Naciśnij, aby zrobić zdjęcie 4: Timer: Ustawienia/▶raz/spust/▶2|5|10s/spust/Ustawienia* = Powrót do trybu zdjęć 5: Nagrywanie w pętli: Ustawienia/▶dwa razy/spust/Włącz|Wyłącz/spust/* **SL:** 1: Dolg pritisk za VKLOP (2: ◀/▶: Zamenjaj filtre) 3: Kratek pritisk za fotografiranje 4: Timer: Nastavitve/▶enkrat/sprožilec/▶2|5|10s/sprožilec/Nastavitve* = Nazaj na način fotografiranja 5: Zanka snemanja: Nastavitve/▶dvakrat/sprožilec/Vklop|Izklop/sprožilec/* **SK:** 1: Dlhým stlačením zapnete (2: ◀/▶: Zmeň filtre) 3: Krátkym stlačením urobíte fotografiu 4: Časovač: Nastavenia/▶raz/spúšť/▶2|5|10s/spúšť/Nastavenia* = Späť do režimu fotografovania 5: Smyčkové nahrávanie: Nastavenia/▶dva razy/spúšť/Zapnuté|Vypnuté/spúšť/* **SR:** 1: Дуг притисак за укључивање (2: ◀/▶: Промени филтер) 3: Кратак притисак за снимање слике 4: Тајмер: Подешавања/▶једном/дугме/▶2|5|10s/дугме/Подешавања* = Повратак у режим фотографије 5: Снимање у петљи: Подешавања/▶два пута/дугме/Укључено|Искључено/дугме/* **HU:** 1: Hosszan nyomja meg a bekapcsoláshoz (2: ◀/▶: Szűrő váltás) 3: Rövid megnyomásával képet készíthet 4: Időzítő: Beállítások/▶egyszer/kioldó/▶2|5|10s/kioldó/Beállítások* = Vissza a fényképezési módra 5: Hurokfelvétel: Beállítások/▶kétszer/kioldó/Be|Ki/kioldó/* **FI:** 1: Paina virtapainiketta pitkään käynnistääksesi laitteen (2: ◀/▶: Vaihda suodatin) 3:

Paina lyhyesti ottaaksesi kuvan 4: Ajastin: Asetukset/►kerran/laukaisin/►2|5|10s/laulkaisin/Asetukset* = Takaisin valokuvaustilaan 5: Silmukattalennus: Asetukset/►kaksi kertaa/laulkaisin/Päällä|Pois/laulkaisin/* **NO:** 1: Langt trykk for å slå PÅ (2: ◀/►: Bytt filter) 3: Kort trykk for å ta bilde 4: Timer: Innstillinger/►én gang/utløser/►2|5|10s/utløser/Innstillinger* = Tilbake til fotomodus 5: Loopoptak: Innstillinger/►to ganger/utløser/På|Av/utløser/* **ET:** 1: Toitenuppu pikalt, et seadme sisse lülitada (2: ◀/►: Vaheta filter) 3: Lühike vajutus pildistamiseks 4: Taimer: Seaded/►üks kord/päästik/►2|5|10s/päästik/Seaded* = Tagasi fotorežiimi 5: Silmukavõte: Seaded/►kaks korda/päästik/Sisse|Välja/päästik/* **LT:** 1: Ilgai paspauskite, kad įjungtumėte (2: ◀/►: Pakeisti filtrą) 3: Trumpai paspauskite fotografavimui 4: Laikmatis: Nustatymai/►vieną kartą/išleidimo mygtukas/►2|5|10s/išleidimo mygtukas/Nustatymai* = Grįžti į fotografavimo režimą 5: Ciklinis įrašymas: Nustatymai/►du kartus/išleidimo mygtukas/Įjungta|Išjungta/išleidimo mygtukas/* **LV:** 1: Ilgi pieskārieni, lai ieslēgtu (2: ◀/►: Mainīt filtru) 3: Īss pieskāriens foto uzņemšanai 4: Taimeris: Iestatījumi/►vienu reizi/slēdzene/►2|5|10s/slēdzene/Iestatījumi* = Atpakaļ uz foto režīmu 5: Cikla ieraksts: Iestatījumi/►divas reizes/slēdzene/Ieslēgts|Izslēgts/slēdzene/* **CS:** 1: Dlouhým stisknutím se fotoaparát zapne (2: ◀/►: Změnit filtr) 3: Krátkým stisknutím pořídíte snímek 4: Časovač: Nastavení/►jednou/spoušť/►2|5|10s/spoušť/Nastavení* = Zpět do režimu fotoaparátu 5: Smyčkové nahrávání: Nastavení/►dvakrát/spoušť/Zapnuto|Vypnuto/spoušť/* **HR:** 1: Dugi pritisak za UKLJUČIVANJE (2: ◀/►: Promijeni filter) 3: Kratko pritisnite za snimanje slike 4: Timer: Postavke/►jednom/okidač/►2|5|10s/okidač/Postavke* = Povratak na način fotografiranja 5: Snimanje u petlji: Postavke/►dva puta/okidač/UKljučeno|Isključeno/okidač/* **SQ:** 1: Mbajeni shtypur gjatë për ta ndezur ON (2: ◀/►: Ndrysho filtrat) 3: Shtypeni shkurt për të bërë foto 4: Timer: Settings/►një herë/Shutter/►2|5|10s/Shutter/Cilësimet* = Kthehu në modalitetin e fotos 5: Regjistrimi në cikël: Settings/►dy herë/Shutter/Ndezur|Fikur/Shutter/* **BS:**

1: Držite dugo za POKRETANJE (2: ◀/▶: Promijeni filter) 3: Pritisnite kratko za fotografisanje 4: Timer: Postavke/▶jednom/okidač/▶2|5|10s/okidač/Postavke* = Povratak na način fotografisanja 5: Snimanje u petlji: Postavke/▶dva puta/okidač/Uključeno|Isključeno/okidač/* **RO:** 1: Apăsăți îndelungat pentru a o aprinde (2: ◀/▶: Schimbă filtru) 3: Apăsăți scurt pentru a fotografia 4: Temporizator: Setări/▶o dată/Declanșator/▶2|5|10s/Declanșator/Setări* = Înapoi la modul foto 5: Înregistrare în buclă: Setări/▶de două ori/Declanșator/Pornit|Oprit/Declanșator/* **BG:** 1: Натиснете продължително, за да включите (2: ◀/▶: Смяна на филтър) 3: Натиснете еднократно, за да направите снимка 4: Таймер: Настройки/▶веднъж/бутон/▶2|5|10s/бутон/Настройки* = Обратно към режим снимка 5: Запис в цикъл: Настройки/▶два пъти/бутон/Вкл|Изкл/бутон/* **TR:** 1: AÇMAK için uzun süreli basın (2: ◀/▶: Filtre değiştir) 3: Resim çekmek için kısa süreli basın 4: Zamanlayıcı: Ayarlar/▶bir kez/Deklanşör/▶2|5|10s/Deklanşör/Ayarlar* = Fotoğraf moduna dön 5: Döngüsel kayıt: Ayarlar/▶iki kez/Deklanşör/Aç|Kapalı/Deklanşör/* **UKR:** 1: Довге натискання для увімкнення (2: ◀/▶: Змінити фільтр) 3: Коротке натискання для зйомки фото 4: Таймер: Налаштування/▶один раз/спуск/▶2|5|10s/спуск/Налаштування* = Повернутися до режиму фото 5: Запис по колу: Налаштування/▶два рази/спуск/Увімкнено|Вимкнено/спуск/*

AR:

1: اضغط مطوًلاً للتفعيل (2: ◀/▶: تغيير الفلتر) 3: اضغط قصير لالتقاط صورة 4: المؤقت: الإعدادات/▶مرة واحدة/الغالق/▶2|5|10|ثوانٍ/الغالق/الإعدادات* = الرجوع إلى وضع الصورة 5: التسجيل المتكرر: الإعدادات/▶مرتين/الغالق/تشغيل|إيقاف/الغالق/*



EN: 1: Long press to enter Video mode 2: Short press to start recording 3: Short press to stop recording 4: Long press to exit Video mode 5: To watch videos: Open the album and press the shutter button **DE:** 1: Lange drücken, um den Videomodus zu starten 2: Kurz drücken, um die Aufnahme zu beginnen 3: Kurz drücken, um die Aufnahme zu stoppen 4: Lange drücken, um den Videomodus zu beenden 5: Video ansehen: Gehe zum Album und drücke die Auslösertaste **IT:** 1: Premere a lungo per entrare in modalità video 2: Premere brevemente per avviare la registrazione 3: Premere brevemente per interrompere la registrazione 4: Premere a lungo per uscire dalla modalità video 5: Guarda il video: Vai all'album e premi il pulsante di scatto **FR:** 1: Appui long pour passer en mode vidéo 2: Appui court pour démarrer l'enregistrement 3: Appui court pour arrêter l'enregistrement 4: Appui long pour quitter le mode vidéo 5: Voir la vidéo : Ouvrez l'album et appuyez sur le bouton déclencheur **ES:** 1: Pulsación larga para entrar en modo vídeo 2: Pulsación corta para iniciar la grabación 3: Pulsación corta para detener la grabación 4: Pulsación larga para salir del modo vídeo 5: Ver vídeo: Abre el álbum y presiona el botón de disparo **PT:** 1: Pressione continuamente para entrar no modo vídeo 2: Pressione brevemente para iniciar a gravação 3: Pressione brevemente para parar a gravação 4: Pressione continuamente para sair do modo vídeo 5: Assistir vídeo: Vá para o álbum e pressione o botão de disparo **EL:** 1: Πατήστε παρατεταμένα για να μπειτε στη λειτουργία βίντεο 2: Πατήστε σύντομα για να ξεκινήσει η εγγραφή 3: Πατήστε σύντομα για να σταματήσει η εγγραφή 4: Πατήστε παρατεταμένα για να βγείτε από τη λειτουργία βίντεο 5: Δείτε το βίντεο: Μεταβείτε στο άλμπουμ και πατήστε το κουμπί λήψης **NL:** 1: Lang indrukken om de videomodus te starten 2: Kort indrukken om de opname te starten 3: Kort indrukken om de opname te stoppen 4: Lang indrukken om de videomodus te verlaten 5: Video bekijken: Ga naar het album en druk op de ontspanner **DA:** 1: Langt tryk for at starte videotilstand 2: Kort tryk for at starte optagelsen 3: Kort tryk for at stoppe

optagelsen 4: Langt tryk for at afslutte videotilstand 5: Se video: Gå til albummet og tryk på udløserknappen **SV**: 1: Långt tryck för att starta videoläge 2: Kort tryck för att börja spela in 3: Kort tryck för att stoppa inspelningen 4: Långt tryck för att avsluta videoläge 5: Titta på video: Öppna albumet och tryck på avtryckaren **PL**: 1: Naciśnij i przytrzymaj, aby wejść w tryb wideo 2: Naciśnij krótko, aby rozpocząć nagrywanie 3: Naciśnij krótko, aby zatrzymać nagrywanie 4: Naciśnij i przytrzymaj, aby wyjść z trybu wideo 5: Obejrzyj wideo: Przejdź do albumu i naciśnij przycisk spustu **SL**: 1: Dolg pritisk za vstop v video način 2: Kratek pritisk za začetek snemanja 3: Kratek pritisk za ustavitev snemanja 4: Dolg pritisk za izhod iz video načina 5: Oglejte si video: Pojdite v album in pritisnite sprožilec **SK**: 1: Dlhým stlačením zapnete režim videa 2: Krátkým stlačením spustíte nahrávanie 3: Krátkým stlačením zastavíte nahrávanie 4: Dlhým stlačením ukončíte režim videa 5: Pozrite si video: Chodte do albumu a stlačte spúšť **CS**: 1: Dlouhým stisknutím zapnete režim videa 2: Krátkým stiskem spustíte nahrávání 3: Krátkým stiskem zastavíte nahrávání 4: Dlouhým stiskem ukončíte režim videa 5: Zobrazit video: Přejděte do alba a stiskněte spoušť **SR**: 1: Дугим притиском уђите у видео режим 2: Кратким притиском започните снимање 3: Кратким притиском зауставите снимање 4: Дугим притиском изађите из видео режима 5: Погледајте видео: Идите у албум и притисните дугме за снимање **HU**: 1: Hosszan nyomja a videómód aktiválásához 2: Röviden nyomja meg a felvétel indításához 3: Röviden nyomja meg a felvétel leállításához 4: Hosszan nyomja a videómód befejezéséhez 5: Nézze meg a videót: Menjen az albumhoz és nyomja meg a kioldógombot **FI**: 1: Paina pitkään siirtyäksesi videotilaan 2: Paina lyhyesti aloittaaksesi tallennuksen 3: Paina lyhyesti lopettaaksesi tallennuksen 4: Paina pitkään poistuaksesi videotilasta 5: Katso video: Avaa albumi ja paina laukaisinta **NO**: 1: Langt trykk for å gå til videomodus 2: Kort trykk for å starte opptaket 3: Kort trykk for å stoppe opptaket 4: Langt trykk for å avslutte videomodus 5: Se video: Gå til albumet og trykk på utløserknappen

ET: 1: Vajutage pikalt, et siseneda videorežiimi 2: Lühike vajutus salvestamise alustamiseks 3: Lühike vajutus salvestamise peatamiseks 4: Vajutage pikalt, et väljuda videorežiimist 5: Vaata videot: Ava album ja vajuta päästikunappu **LT:** 1: Ilgai paspauskite, kad jeitumėte į vaizdo įrašymo režimą 2: Trumpai paspauskite, kad pradėtumėte įrašymą 3: Trumpai paspauskite, kad sustabdytumėte įrašymą 4: Ilgai paspauskite, kad išeitumėte iš vaizdo įrašymo režimo 5: Žiūrėti vaizdo įrašą: Atidarykite albumą ir paspauskite užrakto mygtuką **LV:** 1: Ilgi nospiediet, lai ieietu video režimā 2: Īsi nospiediet, lai sāktu ierakstu 3: Īsi nospiediet, lai apturētu ierakstu 4: Ilgi nospiediet, lai izietu no video režima 5: Skatīties video: Atveriet albumu un nospiediet slēdža pogu **HR:** 1: Dugo pritisnite za ulazak u video način 2: Kratko pritisnite za početak snimanja 3: Kratko pritisnite za zaustavljanje snimanja 4: Dugo pritisnite za izlazak iz video načina 5: Pogledajte video: Idite u album i pritisnite tipku okidača **SQ:** 1: Mbaj shtypur gjatë për të hyrë në mënyrën video 2: Shtyp shkurt për të nisur regjistrimin 3: Shtyp shkurt për të ndaluar regjistrimin 4: Mbaj shtypur gjatë për të dalë nga mënyra video 5: Shiko videon: Shko te albumi dhe shtyp butonin e shkrepjes **BS:** 1: Držite dugo za ulazak u video način 2: Pritisnite kratko za početak snimanja 3: Pritisnite kratko za zaustavljanje snimanja 4: Držite dugo za izlazak iz video načina 5: Pogledajte video: Idite u album i pritisnite tipku okidača **RO:** 1: Apăsați lung pentru a intra în modul video 2: Apăsați scurt pentru a începe înregistrarea 3: Apăsați scurt pentru a opri înregistrarea 4: Apăsați lung pentru a ieși din modul video 5: Vizionați videoclipul: Mergeți la album și apăsați butonul declanșator **BG:** 1: Натиснете и задръжте, за да влезете в режим видео 2: Кратко натискане за започване на записа 3: Кратко натискане за спиране на записа 4: Натиснете и задръжте, за да излезете от режим видео 5: Гледайте видеото: Отидете в албума и натиснете бутона на затвора **TR:** 1: Uzun basarak video moduna girin 2: Kısa basarak kaydı başlatın 3: Kısa basarak kaydı durdurun 4: Uzun basarak video

modundan çıkın 5: Videoyu izlemek için: Albüme gidin ve deklanşöre basın **UKR:** 1: Довге натискання, щоб увійти в режим відео 2: Коротке натискання, щоб почати запис 3: Коротке натискання, щоб зупинити запис 4: Довге натискання, щоб вийти з режиму відео 5: Переглянути відео: Відкрийте альбом і натисніть кнопку затвора **AR:**

1: اضغط مطولاً للدخول إلى وضع الفيديو 2: اضغط ضغطة قصيرة لبدء التسجيل 3: اضغط ضغطة قصيرة لإيقاف التسجيل 4: اضغط مطولاً لإنهاء وضع الفيديو 5: لمشاهدة الفيديو: اذهب إلى الألبوم واضغط زر الغالق



EN: 1. Short press to go to the album. 2. Use the ◀/▶ buttons to find the photo you want to delete. 3. Press the settings button. 4. Use the ▶ button to select "Execute." 5. Press the shutter button to confirm. 6. To return to photo mode: Press the album button. **DE:** 1. Kurz drücken, um in das Album zu gelangen. 2. Mit den ◀/▶ Tasten zum Foto gehen, das gelöscht werden soll. 3. Drücke die Einstellungstaste. 4. Mit der ▶ Taste „Ausführen“ auswählen. 5. Drücke den Auslöser zur Bestätigung. 6. Zurück zum Foto-Modus: Drücke die Album-Taste. **IT:** 1. Premi brevemente per accedere all'album. 2. Usa i pulsanti ◀/▶ per trovare la foto da eliminare. 3. Premi il pulsante delle impostazioni. 4. Usa il pulsante ▶ per selezionare "Esegui." 5. Premi il pulsante di scatto per confermare. 6. Per tornare alla modalità foto: Premi il pulsante album. **FR:** 1. Appuie brièvement pour accéder à l'album. 2. Utilise les boutons ◀/▶ pour trouver la photo à supprimer. 3. Appuie sur le bouton paramètres. 4. Utilise le bouton ▶ pour sélectionner "Exécuter." 5. Appuie sur le bouton déclencheur pour confirmer. 6. Pour revenir au mode photo : Appuie sur le bouton album. **ES:** 1. Pulsa brevemente para ir al álbum. 2. Usa los botones ◀/▶ para encontrar la foto que deseas eliminar. 3. Pulsa el botón de ajustes. 4. Usa el botón ▶ para seleccionar "Ejecutar." 5. Pulsa el botón del obturador para confirmar. 6. Para volver al modo foto: Pulsa el botón de álbum. **PT:** 1. Pressiona brevemente para abrir

o álbum. 2. Usa os botões ◀/▶ para encontrar a foto que desejas apagar. 3. Pressiona o botão de configurações. 4. Usa o botão ▶ para seleccionar "Executar." 5. Pressiona o botão do obturador para confirmar. 6. Para voltar ao modo foto: Pressiona o botão de álbum. **EL:** 1. Σύντομο πάτημα για άνοιγμα του άλμπουμ. 2. Χρησιμοποίησε τα κουμπιά ◀/▶ για να βρεις τη φωτογραφία που θέλεις να διαγράψεις. 3. Πάτησε το κουμπί ρυθμίσεων. 4. Χρησιμοποίησε το κουμπί ▶ για να επιλέξεις "Εκτέλεση." 5. Πάτησε το κουμπί κλειστρου για επιβεβαίωση. 6. Για επιστροφή στη λειτουργία φωτογραφίας: Πάτησε το κουμπί άλμπουμ. **NL:** 1. Kort indrukken om naar het album te gaan. 2. Gebruik de ◀/▶ knoppen om de foto te vinden die je wilt verwijderen. 3. Druk op de instellingenknop. 4. Gebruik de ▶ knop om "Uitvoeren" te selecteren. 5. Druk op de ontspanknop om te bevestigen. 6. Terug naar de fotomodus: Druk op de albumknop. **DA:** 1. Kort tryk for at åbne albummet. 2. Brug ◀/▶ knapperne til at finde det foto, du vil slette. 3. Tryk på indstillingsknappen. 4. Brug ▶ knappen til at vælge "Udfør." 5. Tryk på udløserknappen for at bekræfte. 6. For at vende tilbage til fototilstand: Tryk på albumnappen. **SV:** 1. Kort tryck för att öppna albumet. 2. Använd ◀/▶ knapparna för att hitta fotot du vill ta bort. 3. Tryck på inställningsknappen. 4. Använd ▶ knappen för att välja "Utför." 5. Tryck på avtryckarknappen för att bekräfta. 6. För att återgå till fotoläge: Tryck på albumnappen. **PL:** 1. Krótkie naciśnięcie, aby otworzyć album. 2. Użyj przycisków ◀/▶, aby znaleźć zdjęcie do usunięcia. 3. Naciśnij przycisk ustawień. 4. Użyj przycisku ▶, aby wybrać "Wykonaj." 5. Naciśnij przycisk migawki, aby potwierdzić. 6. Aby wrócić do trybu zdjęć: Naciśnij przycisk albumu. **SL:** 1. Kratek pritisk za odpiranje albuma. 2. Uporabi gumba ◀/▶, da najdeš fotografijo za brisanje. 3. Pritisni gumb za nastavitve. 4. Uporabi gumb ▶ za izbiro "Izvedi." 5. Pritisni gumb sprožilca za potrditev. 6. Za vrnitev v način fotografiranja: Pritisni gumb albuma. **SK:** 1. Krátko stlač pre vstup do albumu. 2. Použi tlačidlá ◀/▶ na nájdenie fotografie, ktorú chceš vymazať. 3. Stlač tlačidlo nastavení. 4. Použi tlačidlo ▶ na výber "Vykonať." 5. Stlač spúšť pre potvrdenie. 6. Návrat do režimu foto: Stlač tlačidlo albumu. **SR:** 1. Kratko pritisni za ulazak u

album. 2. Koristi ◀/▶ dugmad da pronađesh fotografiju za brisanje. 3. Pritisni dugme podšavaња. 4. Koristi dugme ▶ da izabereš "Изврши." 5. Pritisni dugme okidača za potvrdu. 6. За повратаку режим фотографије: Притисни дугме албума.

HU: 1. Rövid nyomással nyisd meg az albumot. 2. Használd a ◀/▶ gombokat a törölni kívánt fotó megtalálásához. 3. Nyomd meg a beállítás gombot. 4. Használd a ▶ gombot az "Végrehajtás" kiválasztásához. 5. Nyomd meg a zár gombot a megerősítéshez. 6. Visszatérés a fényképezési módba: Nyomd meg az album gombot. **Fi:** 1. Lyhyt painallus avaa albumin. 2. Käytä ◀/▶ painikkeita poistaaksesi haluamasi kuvan. 3. Paina asetuspainiketta. 4. Käytä ▶ painiketta valitaksesi "Suorita." 5. Paina laukaisupainiketta vahvistaaksesi. 6. Paluu valokuvatilaan: Paina albumpainiketta. **NO:** 1. Kort trykk for å åpne albumet. 2. Bruk ◀/▶ knappene for å finne bildet du vil slette. 3. Trykk på innstillingsknappen. 4. Bruk ▶ knappen for å velge "Utfør." 5. Trykk på utløserknappen for å bekrefte. 6. For å gå tilbake til fotomodus: Trykk på albumbryteren. **ET:** 1. Lühike vajutus avab albumi. 2. Kasuta ◀/▶ nuppe, et leida foto, mida soovid kustutada. 3. Vajuta seadistusnuppu. 4. Kasuta ▶ nuppu, et valida "Käivita." 5. Vajuta päästikunuppu kinnitamiseks. 6. Tagasi fotorežiimi: Vajuta albuminuppu. **LT:** 1. Trumpai paspausk albumą. 2. Naudok ◀/▶ mygtukus, kad rastum nuotrauką ištrynimui. 3. Paspausk nustatymų mygtuką. 4. Naudok ▶ mygtuką pasirinkti "Vykdėti." 5. Paspausk užrakto mygtuką, kad patvirtintum. 6. Grįžti į foto režimą: Paspausk albumo mygtuką. **LV:** 1. Īss spiedienu, lai atvērtu albumu. 2. Izmanto ◀/▶ pogas, lai atrastu dzēšamo foto. 3. Spied iestatījumu pogu. 4. Izmanto ▶ pogu, lai izvēlētos "Izpildīt." 5. Spied slēdža pogu, lai apstiprinātu. 6. Lai atgrieztos foto režīmā: Spied albuma pogu. **CS:** 1. Krátce stiskni pro otevření alba. 2. Použij tlačítka ◀/▶ pro nalezení fotky k vymazání. 3. Stiskni tlačítko nastavení. 4. Použij tlačítko ▶ pro výběr "Spustit." 5. Stiskni tlačítko spouště pro potvrzení. 6. Návrat do režimu foto: Stiskni tlačítko alba. **HR:** 1. Kratko pritisni za otvaranje albuma. 2. Koristi ◀/▶ tipke za pronalazak fotografije za brisanje. 3. Pritisni tipku postavki. 4. Koristi ▶ tipku

za odabir "Izvrši." 5. Pritisni okidač za potvrdu. 6. Za povratak u način fotografiranja: Pritisni tipku **albuma**. **SQ:** 1. Shtyp shkurt për të hapur albumin. 2. Përdor butonat ◀/▶ për të gjetur foton që do të fshihet. 3. Shtyp butonin e cilësimeve. 4. Përdor butonin ▶ për të zgjedhur "Ekzekuto." 5. Shtyp butonin e shkrehësit për të konfirmuar. 6. Për t'u kthyer në modalitetin foto: Shtyp butonin e albumit. **BS:** 1. Kratko pritisni za otvaranje albuma. 2. Koristite ◀/▶ tipke da pronađete fotografiju zabrisanje. 3. Pritisnite tipku za postavke. 4. Koristite ▶ tipku za odabir "Izvrši." 5. Pritisnite dugme okidača za potvrdu. 6. Za povratak u režim fotografije: Pritisnite dugme albuma. **RO:** 1. Apăsare scurtă pentru a deschide albumul. 2. Folosește butoanele ◀/▶ pentru a găsi fotografia de șters. 3. Apasă butonul de setări. 4. Folosește butonul ▶ pentru a selecta "Execută." 5. Apasă butonul declanșator pentru confirmare. 6. Pentru a reveni la modul foto: Apasă butonul album. **BG:** 1. Кратко натискане за отваряне на албума. 2. Използвай бутоните ◀/▶, за да намериш снимката за изтриване. 3. Натисни бутон на настройките. 4. Използвай бутон ▶, за да избереш "Изпълни." 5. Натисни бутон на затвора за потвърждение. 6. За връщане в режим снимка: Натисни бутон албум. **TR:** 1. Kısa basarak albümü aç. 2. ◀/▶ düğmeleriyle silmek istediğin fotoğrafı bul. 3. Ayarlar düğmesine bas. 4. ▶ düğmesiyle "Çalıştır" seç. 5. Onaylamak için deklanşör düğmesine bas. 6. Fotoğraf moduna dönmek için: Albüm düğmesine bas. **UKR:** 1. Коротке натискання, щоб відкрити альбом. 2. Використовуй кнопки ◀/▶, щоб знайти фото для видалення. 3. Натисни кнопку налаштувань. 4. Використовуй кнопку ▶, щоб вибрати "Виконати." 5. Натисни кнопку затвора для підтвердження. 6. Щоб повернутися в режим фото: Натисни кнопку альбому.

AR:

غط ضغطة قصيرة لفتح الألبوم. ٢. استخدم الأزرار ◀/▶ للعثور على الصورة التي تريد حذفها. ٣. اضغط زر الإعدادات. ٤. استخدم الزر ▶ لاختيار "تنفيذ". ٥. اضغط زر الغالق للتأكيد. ٦. للعودة إلى وضع الصور: اضغط زر الألبوم.

HOPPSTAR

Explore the world!



HOPPSTAR GmbH

info@hoppstar.com

Molkereistrasse 4 / 15

4910 Ried im Innkreis | Austria